

Súd: Najvyšší súd SR  
Spisová značka: 6To/2/2016  
Identifikačné číslo spisu: 9515100091  
Dátum vydania rozhodnutia: 21.12.2016  
Meno a priezvisko: JUDr. Daniel Hudák  
Funkcia: sudca  
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2016:9515100091.2

## UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Daniela Hudáka a sudcov JUDr. Štefana Micháliku a JUDr. Viliama Dohňanského na neverejnom zasadnutí konanom dňa 21. decembra 2016 v Bratislave v trestnej veci obžalovaného C. B. a spol. pre zločin prijímania úplatku podľa § 329 ods. 1 Tr. zák. v spolupáchateľstve podľa § 20 Tr. zák., o odvolaní obžalovaného E. Z. proti rozsudku Špecializovaného trestného súdu Pezinok, pracovisko Banská Bystrica z 20. júla 2016, sp. zn. BB-4T/18/2015, takto

### rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. c/, ods. 3 Tr. por. sa napadnutý rozsudok vo výrokoch o vine a treste z r u š u j e u obžalovaného E. Z..

Podľa § 322 ods. 1 Tr. por. vec sa v r a c i a Špecializovanému trestnému súdu, pracovisko Banská Bystrica, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

### Odôvodnenie

Rozsudkom Špecializovaného trestného súdu Pezinok, pracovisko Banská Bystrica z 20. júla 2016, sp. zn. BB-4T/18/2015, boli obžalovaný C. B. a obžalovaný E. B. uznaní vinnými zo zločinu prijímania úplatku podľa § 329 ods. 1 Tr. zák. v spolupáchateľstve podľa § 20 Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

po tom ako C. B. v presne nezistenom období roku 2013 na internetovom portáli zverejnil ponuku s možnosťou vybavenia technickej a emisnej kontroly, si dňa 10.03.2014 C. B. počas telefonической komunikácie vyžiadal od H. P., v súvislosti s vybavením technickej a emisnej kontroly na osobnom motorovom vozidle zn. Hyundai i20, EČ: L sumu 110,- Eur, z ktorej suma 59,- Eur mala byť určená na úhradu poplatkov v zmysle platného cenníka, suma 20,- Eur mala byť určená kontrolnému technikovi Stanice technickej kontroly PESCA International, s.r.o., so sídlom Trenčianska cesta č. 2334/45, Nové Mesto nad Váhom (ďalej len „STK PESCA International“) a zvyšnú časť sumy 30,- Eur si za sprostredkovanie mal podeliť spolu so svojím otcom E. B., následne dňa 12.03.2014 v čase medzi od 08:30 h do 10:30 h v Novom Meste nad Váhom, na parkovisku Obchodného domu Tesco, E. B. prijal od H. P. požadovanú sumu, ktorú následne podľa popísaného postupu rozdelil, pričom E. Z., ako

kontrolný technik STK PESCA International, prijal dňa 12.03.2014 v čase od 10:20 h do 12:42 h v priestoroch budovy stanice technickej kontroly na Trenčianskej ceste 2335/45 v Novom Meste nad Váhom od E. B., finančnú hotovosť vo výške 20,- Eur, pozostávajúcu z dvoch kusov bankoviek v nominálnej hodnote 10,- Eur, ako úplatok za to, že na osobnom motorovom vozidle zn. Hyundai i20, EČ: L VIN: H vykoná technickú a emisnú kontrolu podľa zákona NR SR č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov so záverom, že vozidlo aj v prípade zistených nedostatkov uzná za spôsobilé na prevádzku, a zvyšnú časť sumy 30,- Eur si na Trenčianskej ceste v Novom Meste nad Váhom v osobnom motorovom vozidle zn. VOLKSWAGEN PASSAT, EČ: J za sprostredkovanie podelil C. B. spolu s E. B.

Obžalovanému E. B. bol uložený podľa § 329 ods. 1 Tr. zák., s použitím § 36 písm. j/, § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák. trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky. Podľa § 51 ods. 1 Tr. zák. mu súd výkon uloženého trestu podmienienečne odložil, súčasne mu uložil probačný dohľad nad správaním počas skúšobnej doby. Podľa § 51 ods. 2 Tr. zák. mu určil skúšobnú dobu v trvaní 5 (päť) rokov. Podľa § 51 ods. 3 písm. c/ Tr. zák. súd obžalovanému uložil obmedzenie - zákaz stretávania sa počas skúšobnej doby s technikmi a pracovníkmi staníc technickej kontroly na území Slovenskej republiky. Podľa § 56 ods. 1 Tr. zák. mu súd uložil peňažný trest vo výmere 160,- eur (stošesťdesiat eur). Podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. súd ustanovil obžalovanému pre prípad úmyselného zmarenia peňažného trestu náhradný trest odňatia slobody 2 (dva) týždne.

Obžalovanému E. Z. bol za spáchanú trestnú činnosť uložený podľa § 329 ods. 1 Tr. zák., s použitím § 36 písm. j/, § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák. trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky. Podľa § 51 ods. 1 Tr. zák. súd obžalovanému výkon uloženého trestu podmienienečne odložil a uložil mu probačný dohľad nad správaním počas skúšobnej doby. Podľa § 51 ods. 2 Tr. zák. mu určil skúšobnú dobu v trvaní 5 (päť) rokov. Podľa § 51 ods. 3 písm. c/ Tr. zák. mu súd uložil obmedzenie - zákaz stretávania sa počas skúšobnej doby s technikmi a pracovníkmi staníc technickej kontroly na území Slovenskej republiky. Podľa § 56 ods. 1 Tr. zák. súd uložil E. Z. peňažný trest vo výmere 160,- eur (stošesťdesiat eur). Podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. pre prípad úmyselného zmarenia peňažného trestu uložil obžalovanému náhradný trest odňatia slobody 2 (dva) týždne. Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. mu súd uložil trest zákazu činnosti vykonávať povolanie technika stanice technickej kontroly na dobu 5 (päť) rokov.

Proti tomuto rozhodnutiu špecializovaného trestného súdu podali obžalovaný C. B. a obžalovaný E. Z. v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Obžalovaný C. B. prípisom z 15. marca 2016 zobral podané odvolanie späť. Späťvzatie odvolania predseda senátu Najvyššieho súdu Slovenskej republiky uznesením, sp. zn. 6 To 2/2016, z 12. apríla 2016 vzal na vedomie.

Proti prvostupňovému rozsudku podal včas, riadne odvolanie obvinený Z. sám a prostredníctvom obhajcu.

V odvolaní, ktoré podal sám obžalovaný E. Z. uviedol: „Dolu podpísaný E. Z., nar. XX.XX.XXXX v J., bytom F. XXX sa chcem týmto vyjadriť k mojej obžalobe a obvineniu, že sa cítim byť nevinný a krivo obvinený. Celá obžaloba, ako i obvinenie sa zakladá nie na dôkazoch, ale na: „sme zato, máme predpoklad, domnievame sa“. Vô vyspelom právnom štáte nemožno zničiť niekomu život na nepodložených domnienkach a predpokladoch, tak ako to bolo za stredoveku, keď inkvizícia ukázala na niekoho prstom a upálila ho na hranici. Nikdy v živote som nemal problém so zákonom, nebol som trestaný a svoju prácu som vykonával v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi a internými nariadeniami v spoločnosti, u ktorej som zamestnaný. Spravidlosť predsa nemôže byť založená na: „sme za to, domnievame sa a máme predpoklad“.

V písomných dôvodoch uviedol, že napadnutému rozsudku vytyka nejasnosť, neúplnosť skutkových zistení a nesprávne právne posúdenie skutku. Z dôkazov vykonaných na hlavnom pojednávaní nie je možné jednoznačne a bez pochyb vyvodit' záver, že sa zločinu prijímania úplatku dopustil. Nebolo

preukázané, že by prijal úplatok. Ani jeden dôkaz vykonaný procesne zákonným spôsobom sa o úplatku nezmieňuje, neoznačuje ho týmto termínom. Poukázal na to, že súd pri svojom rozhodovaní vychádzal predovšetkým z výpovede svedka - agenta H. P.. Tento svedok však obžalovaného Z. neusvedčuje z prijímania úplatku, ani priamo ani nepriamo. Agent H. P. nebol prítomný pri odovzdávaní peňazí. Ani jeden z obžalovaných, ani svedok P. nevedeli, kto bude vykonávať na STK kontrolu a výber obžalovaného Z. ako technika, bola náhoda. Nebolo preto možné, aby obžalovaní C. B. a E. B. od agenta P. požadovali 20 Eur. Obžalovaný C. B. a E. B. neusvedčujú obžalovaného zo spáchanej trestnej činnosti. Obaja obžalovaní sú psychiatrickí pacienti, ktorí sa liečia na schizofréniu. Súd mal aj z tohto pohľadu hodnotiť ich výpovede. Obaja uviedli, že suma 20 Eur bola určená pre obžalovaného Z. za prednostné vybavenie, aby nemuseli čakať v rade. Toto ich tvrdenie nebolo vyvrátené žiadnym dôkazom a bolo podložené výpoveďou svedkyne U. H. STK mala výšku poplatkov za prednostné vybavenie riadne a platne stanovenú. Spoluobžalovaní nepotvrdili akýmkoľvek spôsobom spojenie obžalovaného Z. s ich aktivitami, ktoré sľubovali pri vybavovaní na STK.

Suma 20 Eur bola výlučne za prednostné vybavenie STK.

Agent P. konal priamo contra legem, čo nakoniec aj potvrdil vo svojej výpovedi, pretože nemohol navádzať na spáchanie trestnej činnosti. To neplatí, ak ide o korupciu verejného činiteľa. Ani jeden zo spoluobžalovaných nie je verejným činiteľom. Týmto konaním agent prekročil svoje oprávnenie agenta stanovené zákonom.

Poukazuje na to, že záver obžaloby aj súdu o tom, že vozidlo prejde STK aj v prípade, ak na ňom bude technická závada (čo je uvedené aj v skutkovej vete rozsudku), je nesprávny, zavádzajúci a nemôže indikovať závery súdu o nelegálnej činnosti obžalovaných. Súd sa týmito skutočnosťami vôbec nezaoberal. V súlade so zákonom je, že aj vozidlo s vadami môže byť spôsobilé prejsť cez STK, ak ide o tzv. malé vady.

Poukazuje na to, že niektoré dôkazy boli vykonané nezákonne a ako také nemohli byť v konaní pred súdom použité ako dôkaz. Ide napr. o úradné záznamy, e-mailovú komunikáciu, nesprávny postup pri vykonávaní dôkazov súvisiacich s ITP. Ďalšie dôkazy súd vyhodnotil účelovo v neprospech obžalovaných (napr. priznanie obžalovaných k spáchaniu trestného činu. Obaja obžalovaní C. B. a E. B. potvrdili výlučne len to, že stalo sa to tak, ako je napísané, resp. to čo je napísané v uznesení je pravdou. Veci sú vytrhnuté z kontextu, žiadny úplatok nespomínajú, ani neuvádzajú také exaktné závery, aké produkuje súd v napadnutom rozsudku. Je toho názoru, že skutok bol vykonštruovaný, nestal sa, nespáchal ho a nepodieľal sa na ňom žiadnym spôsobom.

Navrhol, aby odvolací súd napadnutý rozsudok zrušil a vec vrátil súdu prvého stupňa na nové prejednanie a rozhodnutie, alebo aby ho spod obžaloby oslobodil.

Na podklade podaného odvolania Najvyšší súd Slovenskej republiky v zmysle § 317 ods. 1 Tr. por. po zistení, že nie je dôvodu na zamietnutie odvolania podľa § 316 ods. 1 Tr. por., ani na zrušenie rozsudku podľa § 316 ods. 3 Tr. por. preskúmal zákonnosť, odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým bolo podané odvolanie ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo, pričom mal na zreteli, že na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, možno prihliadať len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por. a dospel k záveru, že odvolanie obžalovaného je dôvodné.

Po splnení prieskumnej povinnosti Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že rozsudok súdu prvého stupňa je chybný pre chyby konania, ktoré napadnutým výrokom rozsudku predchádzali, najmä preto, že vznikli pochybnosti o správnosti skutkových zistení napadnutých výrokov, na ktorých objasnenie treba dôkazy opakovať a vykonať ďalšie dôkazy a ich vykonanie pred odvolacím súdom by znamenalo nahrádzať činnosť súdu prvého stupňa.

Zo spisového materiálu mal Najvyšší súd Slovenskej republiky preukázané, že trestné stíhanie vo veci bolo začaté na základe uznesenia vyšetrovateľa Prezídia Policajného zboru národná kriminálna agentúra,

národná protikorupčná jednotka expozitúra Bratislava ČVS: PPZ-878/NKA-PK-BA-2013, z 18. decembra 2013. Podstata spáchania skutku spočívala v tom, že páchatel' požaduje a prijíma úplatok za to, že zabezpečí výkon technickej a emisnej kontroly, bez fyzickej účasti vozidla, resp. za uznanie spôsobilosti vozidla na premávku na pozemných komunikáciách bez ohľadu na jeho technický stav.

Na toto uznesenie poukazuje vyšetrovatel'ka aj v uznesení o vznesení obvinenia, ktoré bolo vydané 13. marca 2014, vyšetrovatel'om Ministerstva vnútra Slovenskej republiky PPZ NKA ČVS: PPZ-878/NKA-PL-BA-2013, ktorým bolo vznesené obvinenie C. B., E. B. a E. Z. pre zločin prijímania úplatku podľa § 329 ods. 1 Tr. zák. V uznesení je už konkretizovaný skutok, ktorý sa mal stať 10. marca 2014, v ktorom vo vzťahu k obvinenému E. Z. je uvedené, že prijal od E. B. finančnú hotovosť vo výške 20 €, pozostávajúcu z dvoch kusov bankoviek v nominálnej hodnote 10 € ako úplatok za to, že na osobnom vozidle zn. Hyundai vykonanú (správne asi malo byť vykoná) technickú a emisnú kontrolu so záverom, že vozidlo aj v prípade zistených nedostatkov uzná za spôsobilé na prevádzku. Vyšetrovatel'ka v odôvodnení rozhodnutia poukazuje na inzerát, ktorý dal na internetovej stránke C. B.. Poukázala aj na výpovede C. B. a E. B. (ako zadržaných), ale z ktorých nevyplýva to, čo bolo uvedené v inzeráte, že auto prejde cez STK bez ohľadu na jeho technický stav.

E. B. bol prvýkrát vypočutý dňa 12. marca 2014, v jeho výpovedi nie je absolútne zmienka o tom, že vozidlo prejde cez STK a bude uznané za spôsobilé na prevádzku aj v prípade zistených nedostatkov.

C. B. bol vypočutý prvýkrát v ten istý deň ako E. B.. Ani v jeho výpovedi nie je zmienka o tom, že vozidlo prejde cez STK a bude uznané za spôsobilé na prevádzku aj v prípade zistených nedostatkov. Obžalovaný vo výpovedi, na otázku agenta, ktorý uviedol, že má obavu, či prejde cez emisnú kontrolu uviedol, že aby sa nebáli, že má strýka, ktorý mu poprípade odstráni závalu.

E. Z. pri výsluchu 12. marca 2014 využil svoje právo a nevypovedal. Obdobne využil svoje právo aj pri výsluchu 13. marca 2014.

C. B. pri výsluchu dňa 13. marca 2014 uviedol to, čo je napísané v uznesení o vznesení obvinenia, je to pravdou a zobral som tých 15 € ako províziu za vybavenie STK-čky a otec si nechal tých druhých 15 €. Otec mi povedal, že nechal Z. províziu 20 € a že je to vybavené. Ja som ho čakal pre STKačkou a kúsek na to ma zastavili policajti.

Na otázku vyšetrovatel'a, čo myslí tým, že je to vybavené jako, že sa vybaví estekáčka a emisná skrátka, že prejde cez kontrolu, že pán Z. sa o to postará. Otázka vyšetrovatel'a: Vyjadrite sa k osobe Z.? Vyjadrite sa bližšie. Odpoveď: Asi pred rokom sme sa spoznali na estekáčke v Novom Meste nad Váhom. Ja som ho predtým z videnia poznal. Ja som u neho vybavoval auto, na ktorom nešla ručná brzda. Ja som mu dal 20 € províziu, pretože aby to prešlo. Otázka obhajcu obvineného: Boli ste dňa 12.03. 2014 v kontakte s osobou Z.? Odpoveď obžalovaného: Nie nebol. To je všetko viac nemám, čo uviesť.

E. B. bol vypočutý 13. marca 2014 a uviedol, že stalo sa to tak, ako je to v uznesení napísané (v akom?). Z položených otázok nevyplýva, že by svedok použil vetu uvedenú v uznesení o vznesení obvinenia, ktorá bola citovaná v predchádzajúcej časti odôvodnenia tohto rozhodnutia.

Agent H. P. pri výsluchu 16. mája 2014 uviedol, že pri telefonickom rozhovore sa ho pýtal na tú 100 % úspešnosť, ktorú uvádzal v inzeráte, pričom mu povedal, že za tú cenu auto určite prejde cez STK. Stretnutie s C. B. opísal tak, že sa ho pýtal, ako je to s tou 100 % úspešnosťou a C. B. ma uistoval, že všetko bude v poriadku, že auto musí prejsť cez STK, aj keby s ním niečo bolo (č.l. 95).

Obžalovaný C. B. bol vypočutý na hlavnom pojednávaní 27. mája 2015. Vo výpovedi uviedol, stalo sa to tak, že som prijal peniaze za sprostredkovanie, ale keby že bola nejaká závala na vozidle, tak to odstránim. Neboli tie peniaze za to, že to bolo vybavené, akože keby to malo nejaké závady. Za účelom odstránenia rozporov bola podľa § 260 Tr. por. prečítaná zápisnica o výsluchu obžalovaného C. B. z 13.

marca 2014. Po prečítaní výpovede prokurátor uviedol. Dnes na hlavnom pojednávaní ste povedali, že vybavenie malo spočívať v tom, že ak by bola na vozidle technická porucha, tak by ste to opravili v servise svojho strýka. V prípravnom konaní ste na priamu otázku vyšetrovateľa uviedli, že sa vybaví STK, že prejde cez kontrolu a Z. to vybaví. Vysvetlite rozpor.

Obžalovaný odpovedal, ja som to hovoril vlastne vtedy zo strachu, policajti mi povedali, že majú na nás všetko, a tak som tam aj ja trochu pridal, aby som nešiel do väzby.

Na otázku obhajcu, vo vašej výpovedi z 13. marca 2014 nikde neuvádzate, že by vybavenie STK a EK znamenalo, že auto prejde aj s chybami, uvádzate len „skratka, že prejde cez kontrolu, že Z. sa o to postará“. Vysvetlite tento rozpor.

Obžalovaný C. B. odpovedal, keby bola nejaká závada, tak mi to napíše na papierik a viem to odstrániť. Na ďalšiu otázku uviedol, že nemá s Z. dohodnutý žiadny postup pri prehliadke vozidla.

Z výpovedí E. B. a E. Z. na hlavnom pojednávaní nevyplývajú žiadne skutočnosti vyplývajúce zo skutkovej vety. Záver o tom, že aj v prípade zistených nedostatkov sa auto uzná za spôsobilé na prevádzku.

Svedok - agent H. P. na hlavnom pojednávaní 15. júna 2015 skutočnosť ohľadne prechodu auta cez STK aj s tzv. závadami uviedol, že v aute sa E. B. pýtal, ako je to s tou 100 % úspešnosťou a on odpovedal, že sa nemusí báť, auto musí prejsť.

Najvyšší súd Slovenskej republiky konštatuje, že je nesporne preukázané, že E. B. odovzdal E. Z. 20 € na STK a že E. Z. si tieto peniaze nepýtal. Je preukázané aj to, že peniaze neboli za urýchlené vybavenie STK.

Podstatnou chybou prípravného konania bol výsluch obžalovaného v rozpore s ustanovením § 122 Tr. por. Výsluch obžalovaného nemôže spočívať v tom, že obžalovaný uvedie, to čo je napísané v uznesení o vznesení obvinenia, je to pravda, alebo stalo sa to tak, ako je uvedené v uznesení. Úplne nezmyselná je časť výpovede obžalovaného C. B. na č.l. 83, na základe ktorej sa potom čítala výpoveď obžalovaného z prípravného konania, ohľadne rozporov vo výpovedi na hlavnom pojednávaní dňa 27. mája 2015. Na otázku vyšetrovateľa, čo myslí tým, že je to vybavené, jako, že sa vybaví estekáčka a emisná skratka, že prejde cez kontrolu, že pán Z. sa o to postará. Z tejto vety, sa nedá rozlíšiť, či je to stále otázka vyšetrovateľky, alebo aj odpoveď obžalovaného? Aký je to rozpor vo výpovedi obžalovaného, keď sa zo zápisnice nedá zistiť, či je to výpoveď obžalovaného alebo otázka vyšetrovateľky. Keď nebol v prípravnom konaní vykonaný v súlade so zákonom výsluch obžalovaných, tak tieto nedostatky mali byť napravené na hlavnom pojednávaní. Ale aj na hlavnom pojednávaní, výsluch obžalovaného prebehol v rozpore s Trestným poriadkom, s ust. § 258 ods. 1 Tr. por. V § 258 ods. 1 Tr. por. je odkaz na ust. § 122 ods. 2, ods. 3 Tr. por. § 258 ods. 1 Tr. por. ukladá prokurátorovi vyslúchnuť obžalovaného na obsah obžaloby s tým, že sa postupuje podľa § 122 ods. 2, ods. 3 Tr. por. To znamená, že prokurátor umožní obžalovanému podrobne sa k obžalobe vyjadriť, súvisle (bez prerušovania otázkami) opísať priebeh skutkového deja, uviesť dôkazy na potvrdenie vlastných argumentov a až potom mu kladie otázky. Z konštatovaného vyplýva, že ani výsluch obžalovaného v prípravnom konaní vyšetrovateľom a na hlavnom pojednávaní prokurátorom nebol vykonaný v súlade s Trestným poriadkom. Ak sa neodstránia rozpory vo výpovediach obžalovaných a agenta H. P. a budú splnené podmienky v § 125 ods. 3 Tr. por., rozpory sa budú musieť pokúsiť odstrániť v súlade s § 125 Tr. por.

Nie je možné skutok postaviť na tom, čo je uvedené v inzeráte, ale skutočnosti uvedené v skutkovej vete musia zodpovedať vykonanému dokazovaniu a nie skutočnostiam uvedených v inzeráte. Tieto pochybenia sa pokúsil odstrániť na hlavnom pojednávaní súd, aj prokurátor, z čoho vyplýva, že o pochybeniach v konaní v prípravnom konaní vedeli, ale nie spôsobom ustanoveným v Trestnom poriadku.

Úlohou prvostupňového súdu bude preto zopakovať výsluchy svedkov (predtým obžalovaných E. B. a C. B.) tak, aby zodpovedali ustanoveniam Trestného poriadku a boli v súlade s Trestným poriadkom a na základe vykonaných dôkazov potom ustáliť spáchanie skutku.

Po doplnení dokazovania prvostupňový súd vo veci opätovne rozhodne, na základe správne zisteného skutkového stavu.

Odvolanie obžalovaného bolo dôvodné, a preto Najvyšší súd Slovenskej republiky postupoval v súlade s ust. § 321 ods. 1 písm. c/, ods. 3 Tr. por., zrušil napadnutý rozsudok vo výrokoch o vine a treste u obžalovaného Z., vec vrátil špecializovaného trestnému súdu, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu opravný prostriedok nie je prípustný.